

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

20. oktoober 2006,

millega lõpetatakse Hiina Rahvavabariigist, Hongkongist ja Taiwanist pärit kirjutatavate digitaalsete universaalketaste (DVD+/-R) impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus

(2006/713/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi "algmäärus"), eriti selle artiklit 9,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

1. Algatamine

- (1) Komisjon avaldas 6. augustil 2005 *Euroopa Liidu Teatajas* ⁽²⁾ teadaande dumpinguvastase menetluse algatamisest Hiina Rahvavabariigist (edaspidi "Hiina RV"), Hongkongist ja Taiwanist (edaspidi "asjaomased riigid") pärit kirjutatavate digitaalsete universaalketaste (edaspidi "DVD+/-R") ühendusse importimise suhtes.
- (2) Menetlus algatati kaebuse põhjal, mille 24. juunil 2005 esitas CECMA (edaspidi "kaebuse esitaja") ühenduse tootjate nimel, kelle toodang moodustab valdava osa, kõnealusel juhul üle 60 % ühenduse DVD+/-R toodangust. Kaebus sisaldas tõendeid DVD+/-R dumpinguhindadega müügi ja sellest tuleneva olulise kahju kohta, mida peeti menetluse algatamiseks piisavaks.

2. Menetlusega seotud isikud

- (3) Komisjon teavitas ametlikult kaebuse esitajat, kaebuses nimetatud ühenduse tootjaid, teisi teadaolevaid ühenduse tootjaid, eksportivaid tootjaid asjaomastes riikides, importijaid, turustajaid, jaemüüjaid ja tarbijaorganisatsioone, keda menetluse algatamine teadaolevalt puudutab, ning asjaomaste riikide esindajaid.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

⁽²⁾ ELT C 192, 6.8.2005, lk 12.

- (4) Võimaldamaks Hiina RV eksportivatel tootjatel soovi korral taotleda turumajanduslikku kohtlemist või individuaalset kohtlemist, saatis komisjon turumajandusliku ja individuaalse kohtlemise taotluse vormid asjaga teadaolevalt seotud eksportivatele tootjatele ja kõigile teistele äriühingutele, kes endast menetluse algatamise teadaandes sätestatud tähtaja jooksul teatasid. 15 äriühingut taotles turumajanduslikku kohtlemist algmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt või individuaalset kohtlemist, kui uurimise käigus peaks selguma, et nad ei vasta turumajandusliku kohtlemise tingimustele.
- (5) Komisjon saatis küsimustikud kõigile asjaga teadaolevalt seotud isikutele, sealhulgas kõigile kaebuses nimetatud tootjatele, teistele teadaolevatele ühenduse tootjatele, eksportivatele tootjatele asjaomastes riikides ning importijatele, jaemüüjatele ja turustajatele. Küsimustikud saadeti ka eksportivatele tootjatele Jaapanis, mida kaaluti Taiwani asemel kui potentsiaalset võrdlusriiki, mille alusel teha kindlaks normaalväärtus Hiina RV tootjate puhul, kelle suhtes turumajandusliku kohtlemise tingimusi ei saa kohaldada. Potentsiaalset võrdlusriiki muudeti pärast vastuväiteid huvitatud isikutelt, peamiselt seoses asjaoluga, et suuremate Taiwani tootjate puhul on varasemalt leitud lähedaste ja teataval määral asendustoodete dumpingut. Vastused saadi 22-lt asjaomaste riikide eksportivalt tootjalt, kõigilt kaebuses nimetatud tootjalt, ühelt muult ühenduse tootjalt, kaheksalt sõltumatult importijalt, ühelt turustajalt ja seitsmelt jaemüüjalt (kellest üks on samal ajal nii hulgi- kui ka jaemüüja).
- (6) Hiina RVst ja Taiwanist saabunud vastuste suure arvu tõttu (vastavalt 9 kontserni ja 11 äriühingut) moodustati nende kahe riigi puhul valim, nagu oli ette nähtud menetluse algatamise teadaandes. Algmääruse artikli 17 kohaselt moodustati valim suurima tüüpilise ekspordimahu põhjal, mida oli komisjoni käsutuses oleva aja jooksul võimalik uurida. Moodustatud valimitesse kuulus neli Hiina RV eksportivat tootjat, kes esindavad 79 % Hiina RV koostööd tegevate isikute ekspordimahust, ja viis Taiwani eksportivat tootjat, kes esindavad 97 % Taiwani koostööd tegevate isikute ekspordimahust. Algmääruse artikli 17 lõike 2 kohaselt konsulteeriti Hiina RV ja Taiwani ametiasutustega ning vastuväiteid ei olnud. Hongkongi puhul polnud valimit moodustada vaja.
- (7) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks seoses dumpingu, sellest tuleneva kahju ja ühenduse huvide kindlakstegemisega ja tegi kontrollkäigud järgmiste äriühingute valdustesse.
- a) Ühenduse tootjad
- Computer Support Italcards s.r.l. (Milano, Itaalia)
 - Manufacturing Advanced Media (Mulhouse, Prantsusmaa)
 - TDK Recording Media Europe (Luksemburg)
 - Sony DADC (Salzburg, Austria)
- b) Hongkongi eksportivad tootjad
- UME Disc Ltd.
 - China Shing Manufacturing
 - MDA Technology Ltd.
 - Giant Base Technology Ltd.
 - Pop Hero Holdings Ltd.
 - Wealth Fair Investment Ltd.

- c) Taiwani eksportivad tootjad
 - Prodisc Technology, Inc (Taibei, Taiwan)
 - Daxon Technology (Taibei, Taiwan)
 - d) Sõltumatud importijad ja turustajad
 - Verbatim Ltd (London, Ühendkuningriik)
 - Maxell Europe Ltd (London, Ühendkuningriik)
 - Philips Recordable Media (Wiesbaden, Saksamaa)
 - Sony France S.A. (Pariis, Prantsusmaa)
 - Ingram Micro Distribution GmbH (München, Saksamaa)
 - SK Kassetten GmbH & Co KG (Neuenrade, Saksamaa)
 - Intenso GmbH (Vechta, Saksamaa)
 - Emtec International S.p.a. (Pariis, Prantsusmaa)
 - e) Hulgi- ja jaemüüja
 - Metro Group Buying GmbH
 - f) Jaemüüjad
 - Carrefour Marchandises Internationales (Pariis, Prantsusmaa)
 - El Corte Inglés S.A. (Madrid, Hispaania)
 - FNAC S.A. (Pariis, Prantsusmaa)
 - g) Võrdlusriigi tootja
 - Taiyo Yuden (Takasaki, Jaapan)
- (8) Komisjon meenutab, et käesoleva uurimise jooksul ei kehtestatud ajutisi meetmeid. Kõigile huvitatud isikutele tehti teatavaks faktid ja kaalutlused, millel põhines ajutiste meetmete kehtestamata jätmise otsus. Kõigile huvitatud isikutele anti pärast teavitamist võimalus esitada teatava ajavahemiku jooksul oma märkused.
- (9) Mõned huvitatud isikud esitasid märkused kirjalikult. Isikutele, kes soovisid oma arvamust avaldada suuliselt, anti selleks võimalus. Komisjon jätkas lõplike järelduste tegemiseks vajalike andmete kogumist ja kontrollimist.

3. Uurimisperiood

- (10) Dumpingu ja tekitatud kahju uurimine (edaspidi "uurimisperiood") hõlmas ajavahemikku 1. juulist 2004 kuni 30. juunini 2005. Kahju hindamiseks oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2002 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi "vaatlusalune periood").

4. Vaatlusalune toode ja samasugune toode

4.1. Vaatlusalune toode

- (11) Vaatlusalune toode on Hiina RVst, Hongkongist või Taiwanist pärit kirjutatav digitaalne universaal-ketas (DVD+/-R), mis tavaliselt deklareeritakse CN-koodi ex 8523 90 30 all (CN-kood alates 1. jaanuarist 2006). See kood hõlmab tooteid, mille salvestusmaht on üle 900 megabaidi, kuid mitte rohkem kui 18 gigabaiti ning mis ei ole kustutatavad. CN-kood on antud üksnes informatiivsel eesmärgil. Vaatlusalune toode kuulub andmekandjate hulka.
- (12) DVD-R on optiline digitaalsete andmete salvestamise vahend, mis koosneb ühe värvikihiga kaetud polükarbonaatkettast. DVD+/-R koosneb tavaliselt kahest kokkuliimitud 0,6 mm paksusest polükarbonaattinnast läbimõõduga 120 mm või alla selle. Ehkki taoliste ketastele saab salvestada mitmes etapis, ei saa salvestatud teavet kustutada. Ketas on ette nähtud digitaalsete andmete, muusika ja video optilise salvestamise vahendiks. Salvestamiseks mõjutatakse värvikihti (salvestavat kihti) DVD-R salvestajas infrapunase laserkiirega.
- (13) Olemas on kaks DVD-standardit, DVD miinus R (DVD-R) ja DVD pluss R (DVD+R). Olenevalt kontsernist, kes algselt eri standardid välja töötasid, toetasid tootjad tavaliselt kas DVD+R või DVD-R tootmist (näiteks DVD-R on tootestandard, mida toetab kontsern DVD Forum, millesse kuulub teiste hulgas Jaapani tootja Panasonic). Tänapäeval toodab ja turustab enamik tootjaid mõlemat standardit ja peaaegu kõik DVD-mängijad on võimelised mängima nii DVD-R kui ka DVD+R kettaid.
- (14) DVD+/-R kettaid saab eristada välimuse, salvestatavate andmete tüübi, salvestusmahu ja peegeldava metallikihi järgi ning DVD+/-R pealetrüki järgi. Lisaks on olemas erinevad salvestuskiirused alates neljakordsest kuni suurema kiirusega DVD+/-R ketasteni (8x, 16x või rohkem).
- (15) Toodet müüakse mitmesugustes kogustes. DVD+/-R kettaid turustatakse erinevates pakendites, osaliselt eraldi õhukeses karbis (nn *slim/jewel-case*), mis sisaldab ühte DVD+/-R ketast, DVD-pakis (nn *cake box*), mis sisaldab 10–100 DVD+/-R ketast, DVD-tornis (nn *shrink/wrapped spindle*), mis sisaldab 10–100 DVD+/-R ketast, kile- ja pappümbristes jne.
- (16) Ühekihilise DVD+/-R kasutatav maht on 4,7 gigabaiti, kahekihilise DVD+/-R salvestusmaht on kahekordne, 9,4 gigabaiti.
- (17) Ehkki erinevate müügil olevate DVD+/-R ketaste kvaliteet on erinev, ei ole eri tüüpide ja standardite põhilistes füüsilistes ja tehnilistes omadustes siiski märkimisväärsed erinevusi. Lisaks on uurimine näidanud, et kõigi DVD+/-R ketaste kasutusotstarve on samasugune. Seetõttu käsitletakse neid käesoleva uurimise kontekstis ühe tootena.

4.2. Samasugune toode

- (18) Uurimine näitas, et vaatlusaluse toote põhilised füüsilised ja tehnilised omadused ning kasutusotstarve ei erinenud märkimisväärselt selliste DVD+/-R ketaste omast,
- mida toodeti ja müüdi asjaomaste riikide siseturgudel;
 - mida tootsid kaebuse esitanud tootjad ja teised ühenduse tootjad ning mida müüdi ühenduse turul;
 - mida toodeti ja müüdi siseturul võrdlusriigis (Jaapan), mida kasutati Hiina RVst pärit impordi normaalväärtuse väljaselgitamiseks.

- (19) Seetõttu jõuti järeldusele, et kõik DVD+/-R ketaste tüübid moodustavad ühe toote ning neid peetakse algmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses samasugusteks toodeteks.

B. DUMPINGU JA KAHJU OLEMASOLU NING NENDEVAHELINE PÕHJUSLIK SEOS

- (20) Uurimise käigus tehti kindlaks dumpingu olemasolu ja sellest tulenev kahju. Alljärgnevaid järeldusi arvestades pole neid uurimistulemusi siiski vaja üksikasjalikult kirjeldada.

C. ÜHENDUSE HUVI

5. Üldised märkused

- (21) Algmääruse artikli 21 kohaselt uuriti, kas, olenemata järeldusest kahjuliku dumpingu kohta, on kaalukaid põhjuseid, millest tulenevalt ei oleks dumpinguvastaste meetmete kehtestamine käesoleval juhul ühenduse huvides. Uuriti, milline on dumpinguvastaste meetmete kehtestamise või kehtestamata jätmise tõenäoline mõju kõigile asjaomastele isikutele.
- (22) Ühenduse tootmise ja ühenduse tootmisharu kindlaksmääramisel järgiti algmääruse artikli 4 lõikes 1 ja artikli 5 lõikes 4 sätestatud kriteeriume.
- (23) Käesoleval juhul moodustavad ühenduse tootmisharu järgmised seotud äriühingud
- Computer Support Italcord s.r.l. (CSI)
 - Manufacturing Advanced Media (MAME)
- (24) Kaebuses oli kaebuse esitajana märgitud veel üks äriühing. Leiti siiski, et kogutoodangu mahuga võrreldes importis see äriühing uurimisperioodi jooksul enamiku vaatlusalustest toodetest asjaomastest riikidest. Importimine oli toimunud pidevalt. Lisaks leiti, et selle äriühingu põhitegevus paiknes väljaspool ühendust. Sellepärast ei vasta see äriühing algmääruse artikli 4 lõike 1 punkti a alusel ühenduse tootmisharu määratlusele.
- (25) Lisaks tegi täies ulatuses koostööd veel üks tootja. Leiti siiski, et kogutoodangu mahuga võrreldes importis ka see äriühing uurimisperioodi jooksul enamiku vaatlusalustest toodetest asjaomastest riikidest. Importimine oli toimunud pidevalt. Nagu kirjeldatud põhjenduses 24, paiknes ka selle kontserni kuuluva äriühingu põhitegevus väljaspool ühendust. Sellepärast ei vasta ka see äriühing algmääruse artikli 4 lõike 1 punkti a alusel ühenduse tootmisharu määratlusele.
- (26) Lõpuks, kuna kahest järelejäänud äriühingust üks likvideeriti pärast uurimisperioodi lõppu, kaaluti, kas see äriühing tuleks ühenduse tootmisharu määratlusest välja arvata. Kuid alljärgnevaid järeldusi arvesse võttes ei peetud vajalikuks selle küsimuse üle otsustada.
- (27) Seetõttu moodustavad algmääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 5 lõike 4 mõistes ühenduse tootmisharu üksnes CSI ja MAME, mille ühine toodang moodustab 88 % ühenduse hinnangulisest kogutoodangust.

6. Ühenduse tootmisharu huvid, sõltumatud importijad, kasutajad ja tarbijad

- (28) Huvitatud isikutelt kogutud andmetele tuginedes arenes ühenduse kogutarbimine ja ühenduse tööstusharu turuosa vaatlusperioodil alljärgnevalt.

ELi tarbimine

Tuhat ühikut	2002	2003	2004	Uurimis- periood
ELi tarbimine kokku	10 570	602 390	1 575 562	1 687 509
Indeks (2002 = 100)	100	5 700	14 906	15 965

Asjaomase toote ELi kogutarbimine kasvas ulatuslikult peaaegu 16 000 protsendipunkti võrra.

Turuosad ühenduse turul

	2002	2003	2004	Uurimis- periood
Ühenduse tootmisharu	0 %	0,4 %	0,6 %	0,8 %
Ühenduse tootmisharu määratlusest välja jäävad koostööd teinud tootjad (vaata põhjendusi 24–25 eespool)	6,3 %	1,0 %	3,1 %	5,1 %
Muud endiselt tegutsevad koostööst hoidunud ühenduse tootjad (hinnanguline)	0 %	0,5 %	0,2 %	0,2 %
Import asjaomastest riikidest	93,7 %	87,6 %	89,0 %	86,1 %
Import muudest kolmandatest riikidest	0 %	10,5 %	7,1 %	7,8 %

- (29) Ülaltoodud faktidest ilmneb, et ühenduse tootmisharu turuosa ühenduses alustas 2000. aastal 0 % tasemelt, kuid jõudis uurimisperioodi jooksul ikka vaid 0,8 %ni. Asjaomastest riikidest pärit impordi turuosa vähenes vaatlusperioodil, kuid oli uurimisperioodi vältel ikka ligikaudu 87 %. Turuosa kaotus langes suuresti kokku kolmandatest riikidest pärit impordi kasvuga.
- (30) Kaebuse esitaja väitis, et mõned koostööst hoidunud tootjad, kes uurimisperioodi vältel või pärast selle lõppu tootmise lõpetasid, võiksid meetmete võtmise korral tootmist jätkata. Kuna koostööd mitte teinud tootjatelt pole otseselt saadud väidetud kavatsusi kinnitavaid andmeid ega ka muid väidet kinnitavaid tõendeid, tuleb see väide siiski kõrvale jätta. Tuleb märkida, et isegi kui need äriühingud tootmist jätkaksid, poleks nende tootmismahd tõenäoliselt kuigi märkimisväärtne, võrreldes asjaomastest riikidest pärit väga suurte mahtudega.
- (31) Lisaks ja eeltoodut arvestades näib ilmne, et DVD+/-R ketaste tootmine ühenduse tootmisharu poolt algas üsna hilja, võrreldes asjaomaste riikide eksportijatega. On väga ebatõenäoline, et meetmete kehtestamine võimaldaks ühenduse tootmisharul oma hindu tõsta ja saavutada kasumlikkuse määra, mis lubaks neil ellu jääda, või siis alternatiivina suurendada läbimüüki, langetades seeläbi tootmiskulusid ja saades kasu mastaabiefektist. Vaatlusperioodil toimunud muutused näitavad, et ühenduse tootmisharu ei ole kunagi olnud võimeline saavutama olulist turuosa ja asjaomaste riikide kahanenud turuosa asendas peaaegu täielikult import kolmandatest riikidest. Lisaks loobusid kaks neljast koostööd teinud tootjast esindamast oma huve ühenduse tootjana ja hakkasid DVD+/-R kettaid asjaomastest riikidest importima. Sellistes tingimustes on väga ebatõenäoline, et ülejäänud ühenduse tootmisharu osutub elujõuliseks ja saab kasu dumpinguvastaste meetmete kehtestamisest.

- (32) Kõik importijad ja turustajad ning enamik jaemüüjaid on väitnud, et meetmete kehtestamisega kaasneva maksumuse suurenemise peavad katma üks või mitu tasandit turustusahelas (mis vähendab märkimisväärselt nende vahekasu) või tarbijad (mis võiks negatiivselt mõjutada kogu DVD+/-R ketaste tarbimist) või jagatakse see nende vahel.
- (33) Importijate, turustajate ja jaemüüjate tõenäoline reaktsioon meetmete kehtestamise järgsele hinnatõusule sõltub olukorrast igas liikmesriigis. Mõnedes liikmesriikides on DVD+/-R ketaste nõudlus juba andmekandja erimaksu surve all (maks, mis tõstab märkimisväärselt jaehinda tarbija jaoks). Sel juhul pole DVD+/-R ketaste tarbijad tõenäoliselt valmis dumpinguvastaste tollimaksude tõttu rohkem maksma, sest jaehinda peetakse niigi kõrgeks. Meetmete kogumaksumuse peab seega kõige tõenäoliselt katma turustusahel, vältimaks tarbijate üha suuremat pöördumist muude andmekandjate poole nagu kõvakettad ja mälupulgad. Kuna importijate/hulgimüüjate juurdehindlus neis riikides on hinnanguliselt umbes 4 %, siis vähendaks dumpinguvastaste meetmete kehtestamine niigi väikest marginaali.
- (34) Teisest küljest, liikmesriikides, kus erimaksud on madalamad (või puuduvad üldse), kannab olulise osa maksumuse suurenemisest tõenäoliselt tarbija. Seetõttu oleks dumpinguvastaste meetmete mõju seal suhteliselt kõige suurem, sest suhteline hinnatõus on suurem. Sellest tulenevalt võib tarbimine väheneda, sest tarbijatel tekib ajend asendustoodete kasutamiseks.
- (35) Eeltoodust järeldub, et importijate, turustajate ja jaemüüjate hinnastrateegia sõltub olukorrast liikmesriigis. Sellest hoolimata on ilmne, et nad kõik kannaksid dumpinguvastaste meetmete kehtestamise tõttu kahju, kas siis kahaneva marginaali või vähenevate müügitulude tõttu. Samuti mõjutaks tarbijaid negatiivselt see, kui dumpinguvastaste meetmetega kaasneva maksumuse suurenemine edastatakse tarbijatele.
- (36) Paljud huvitatud isikud märkisid, et hinnates meetmete mõju ühenduse tootmisharule, tuleb arvestada ohuga, et DVD+/-R ketaste tarbimine väheneb igal juhul muude andmekandjate nagu DVD-salvestajate kõvakettad ja mälupulgad kasutamise tõttu. Uurimine näitas tõepoolest, et andmekandjate turu areng on kiire ja uute andmekandjate eeliseks on suur salvestusmaht, millega mälupulkade puhul kaasneb ka nende väiksus.
- (37) Lisaks on väidetud, et ühenduse tootmisharu olukord on tingitud mõnede turgu valitsevate eksportivate tootjate konkurentsivastasest käitumisest, mis seisneb müümises alla omahinna ning mis on takistanud ühenduse tööstusharul olulise turuosa saavutamist. Esiteks tuleb märkida, et turgu valitseva seisundi kuritarvitamise kohta ELi konkurentsieeskirjade alusel ei ole otsust tehtud ega uurimist alustatud, samuti pole kaebuse esitaja osutanud ühelegi asjakohasele otsusele, mis oleks tehtud siseriiklike konkurentsieeskirjade alusel. Teiseks on uurimine näidanud, et asjaomasel tooteturul tegutseb Euroopas ja maailmas suur arv ettevõtjaid. Käesoleva uurimise raames ei ole selgunud, et mõnel ettevõtjal üksikuna või koos teistega oleks niivõrd suur turuosa, et seda võiks käsitleda turgu valitseva seisundina. Lisaks ei ole tõendatud, et mõni äriühing oleks majanduslikult nii tugev, et takistaks tõhusat konkurentsi. Kolmandaks pole asjaomaste eksportijate puhul täheldatud märkimisväärt kahjumit, mis lubaks oletada, et eksportijad kasutaksid alla omahinna müümise strateegiat. Seetõttu lükati see väide tagasi.

- (38) Pealegi kui algmääruse artikkel 21 osutab tõepoolest vajadusele pöörata erilist tähelepanu kahjustava dumpingu kaubandust moonutava mõju heastamisele ja tõhusa konkurentsi taastamisele, tuleb seda sätet vaadelda ühenduse huvide üldises raamistikus, nii nagu eespool nimetatud artiklis on sätestatud. Järelkult tuleb uurida ja kaaluda dumpinguvastaste meetmete kehtestamise või kehtestamata jätmise tõenäolist mõju kõigile asjaomastele isikutele. Sellega seoses tuleb märkida, et maailmaturul ja teataval määral ka ühenduse turul konkureerivad mitmed teised eksportijad ja tootjad. Isegi keskpikas perspektiivis on ebatõenäoline, et ühenduse tootmisharu saaks võimalikest meetmetest täit kasu, arvestades, et ette on näha kolmandate riikide turuosa märkimisväärt suurenemist ühenduse turul.
- (39) Arvestades DVD+/-R turu suhtelist küpsust, näib üsna vähetõenäoline ühenduse tootmisharu välja-vaade saada meetmete kehtestamise korral lühemas või keskpikas perspektiivis turuosa, tootmismahu või tehnoloogia poolest tugevaks tootjaks. Teiselt poolt mõjutaks meetmete kehtestamine ligikaudu 90 % asjaomase toote tarbimisest ELis ja oleks kahjulik importijatele, turustajatele, jaemüüjatele ja tarbijatele. Taolistes tingimustes oleks dumpinguvastaste meetmete kehtestamine ebaproportsionaalne.
- (40) Eelnevat silmas pidades tehakse järeldus, et meetmete kehtestamine avaldaks olulist negatiivset mõju asjaomase toote importijatele, turustajatele, jaemüüjatele ja tarbijatele ning ühenduse tootmisharu oluline kasu oleks ebatõenäoline. Seetõttu leitakse, et meetmete kehtestamine oleks ebaproportsionaalne ja vastuolus ühenduse huvidega.

7. Järeldus ühenduse huvide kohta

- (41) Eelnevat silmas pidades esinevad ühenduse huvide seisukohast kaalukad põhjused, et mitte kehtestada dumpinguvastaseid meetmeid asjaomastest riikidest pärit DVD+/-R ketaste impordi suhtes.

D. MENETLUSE LÕPETAMINE

- (42) Kirjeldatud asjaoludel tuleb asjaomastest riikidest pärit DVD+/-R ketaste impordi käsitlev menetlus ühenduse huvidele tuginedes lõpetada.
- (43) Kaebuse esitajale ja kõigile teistele huvitatud isikutele tehti teatavaks põhilised faktid ja kaalutlused, millel põhineb komisjoni kavatsus menetlus lõpetada. Seejärel tegid kaebuse esitajad teatavaks oma arvamuse, kuid see ei muutnud komisjoni tehtud järeldusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Ainus artikkel

Käesolevaga lõpetatakse Hiina Rahvavabariigist, Hongkongist ja Taiwanist pärit CN-koodi ex 8523 90 30 (CN-kood alates 1. jaanuarist 2006) all deklareeritud kirjutatavate digitaalsete universaalketaste (DVD+/-R) impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus.

Brüssel, 20. oktoober 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON